

# Your Next Destination, MIE

SOMETHING SPECIAL FOR EVERYONE



三重県観光キャンペーン

2013.4~2018.3

三重県へようこそ！  
Welcome to Mie!

歡迎來到三重！ 欢迎光临三重！  
미에에 오신 것을 환영합니다!

Because it is all about Mie – it really is!

其實，這些可都是三重！

其实，这些可都是三重！

사실은 그거, 전부 미에랍니다!

英語・中国語・韓国語の中からお客様が話せる言語をお選びください。

Please point to the language you speak.

請從英文、中文、韓文中選擇您使用的語言。

請从英文、中文、韩文中选择您使用的语言。

영어・중국어・한국어 중에서 손님께서 사용가능한 언어를 선택해주세요.

Hello

您好

您好

안녕하세요

英語  
English

中国語(繁体字)  
中文(繁體字)

中国語(簡体字)  
中文(簡体字)

韓国語  
한국어



外国のお客様と対応する際には、このシートを相手に見せて伝えたいことを指で指差しながらご案内してください。必要に応じてお客様にも指差しをお願いしてください。

水色

案内する人が指差しする内容

いらっしゃいませ

Hello! May I help you?

緑色

外国人旅行者が指差しする内容

地図で教えてください

Show me on this map.

黄色

単語

お土産屋

Souvenir shop

# 简体中文 中国語(簡体字)

## 観光案内

外国語が不自由なため、このシートを利用してお話しさせていただきます。

因本人无法使用外语交流，请允许通过本书进行沟通。



〇〇はどこですか？

〇〇在哪里？

この近くに〇〇はありますか？

附近有〇〇吗？

地図で教えてください

请在地图上指给我看

ここから歩いて行けますか？

能走着去吗？

〇〇への行き方を教えてください

请告诉我怎样去〇〇

距離はどれくらいですか？

距离有多远？

ここで荷物を預かってもらえますか？

这里可以寄存行李吗？

コインロッカーはありますか？

有投币式储物柜吗？

観光案内所

旅游导览处

お土産屋

土特产店

食事処(和食)

餐饮处(日本料理)

コンビニ

便利店

ドラッグストア

药店

トイレ

洗手间

両替所

外汇兑换处

郵便局

邮局

病院

医院

ATM

ATM

100円ショップ

百元商店

電話

电话

公衆電話

公用电话

地図

地图

パンフレット

导游手册

最寄り駅

最近的车站

電車

电车

バス乗り場

公交车站

バス

公交车

徒歩

步行

タクシー乗り場

出租车乘车处

タクシー

出租车

自転車

自行车

コインロッカー

投币式储物柜

喫茶店

咖啡厅

はい

是的

いいえ

不是

有料

收费

無料

免费

近くに〇〇があります

附近有〇〇

〇〇で行けます

可以乘〇〇去

歩いて行けます

能走到

地図の上に示します

在地图上指给您看

紙に書いてお渡します

写在纸上给您

料金は〇〇円です

费用是〇〇日元

何かお困りですか？

有什么能帮您的吗？

場所までご案内します

我带您去吧

目的地の名称か住所を見せてください

请给我看一下目的地的名称或地址

この観光パンフレットをご覧ください

请看这个观光旅游手册

少々お待ちください

请稍等一下

お待たせしました

让您久等了

ありがとうございます

谢谢

三重で良いご旅行を！

祝您在三重玩的愉快！